

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mateo 26



Chnēnguana  
te chē Bashco  
fiestama yojsájamna  
ora, Jesús Betania  
puebloye tojtaná. Lázaro,  
chē Jesús tbojtanayená  
cha, choca inoyena.  
As María canye  
jarrētema tojanaca; chiñe  
yojanaftsuamna canye  
botamana uanguētšiye, bētscá  
uámaniye, ena nárdoca pormániye.



Chë uanguëtšiye,  
María, Jesusbe  
shecuatšënguine  
tbojanáshecbuešcja,  
y cachabe stjënashaca  
tbojtanshecbojó. Chora,  
chë yebnentše ena  
nardiyana yojtsonguëtšiye.



Chentšana, Judas Iscariote, canye chë bnëtsana uta  
uatsjendayënguentšá, tojana chë bachnangbe  
amëndayëngaftaca jencuéntama, Jesús chëngbe  
cucuatšiñe jaboshjonama.

Chca tmojanuena ora,  
chënga imojóyejuaye y  
tmojanšbuachená crocénana  
jtabuénayana. Y cach orscana  
Judas yojtsenguaye  
ntšamo jamana  
y ndëmua  
ora, Jesús  
chëngbe  
cucuatšiñe  
jaboshjonana.



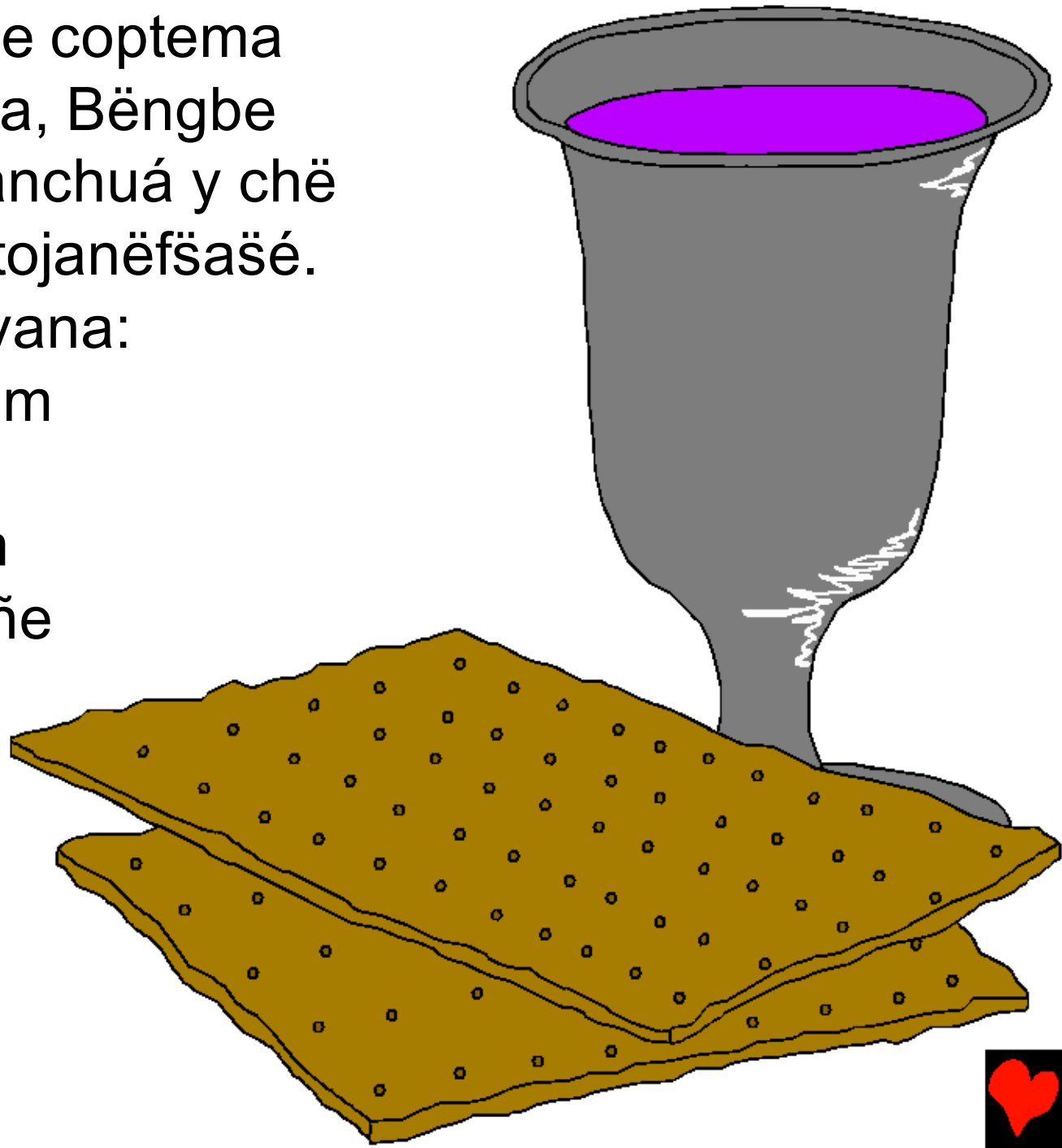
As chë uatsjëndayënga tmojanma  
ntšamo Jesús tojanamëndacá y  
chë Bashco fiesta saná  
tmojanprontá. Imojtsesantscuana,  
Jesús tandëše tojanca, Bëngbe  
Bëtsábioye chama tbojtanchuá,  
tojanjatá y chë uatsjëndayënga  
tojanatšatá. Y mëntšá  
tojánayana:  
“Mocñënga,  
mosënga.  
Atšbe cuerpo  
entsemna ca.”



Chentšana, canÿe coptema  
vínoyeca tojanaca, Bëngbe  
Bëtsábioye tbojtanchuá y chë  
uatsjëndayënga tojanëfšašé.

Y mëntšá tojánayana:

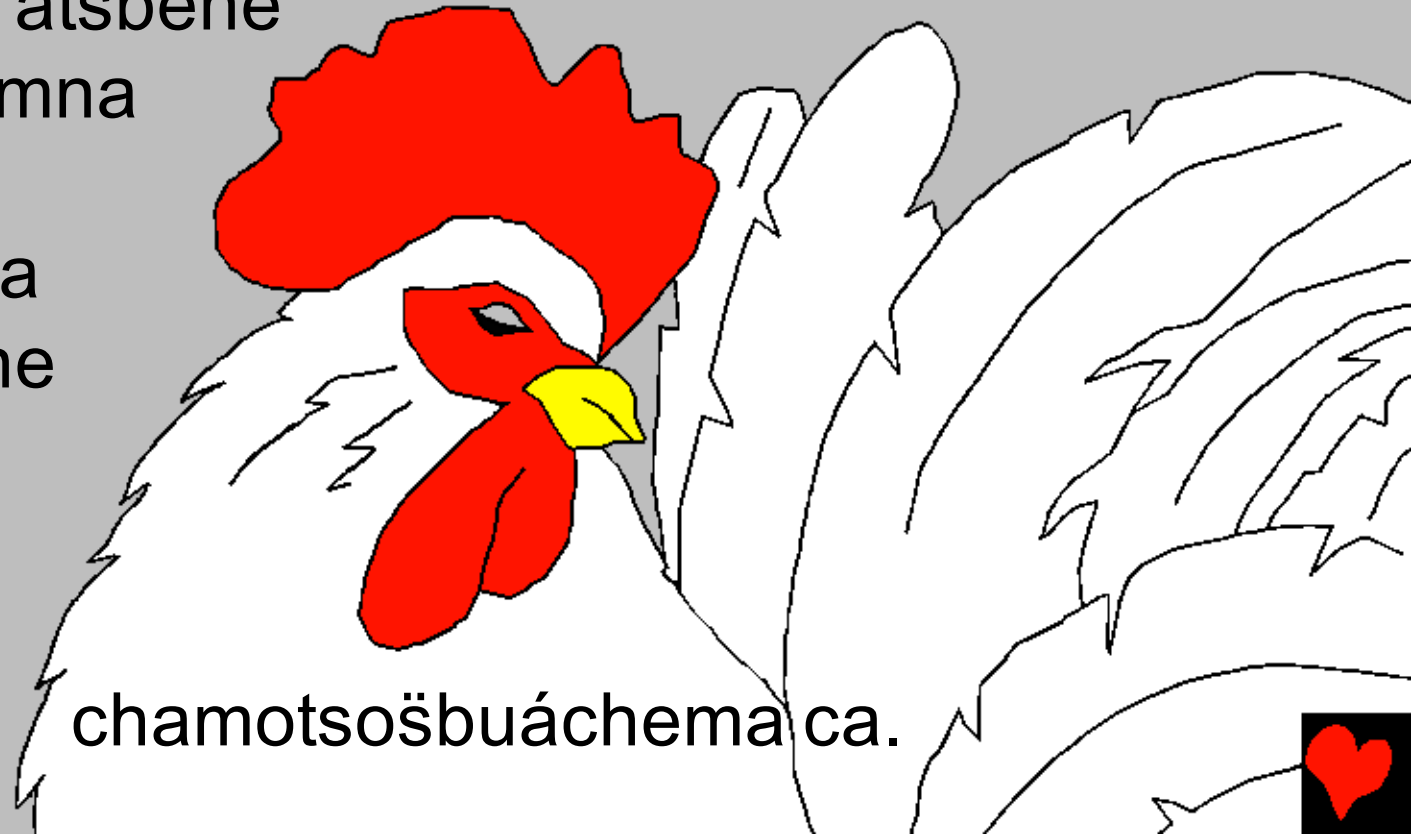
“Nÿetscanga quem  
coptémentšana  
mofšenga. Quem  
vínoye atšbe buiñe  
entsemna.”



“Atšbe buiñe echanjuábuashana  
entšanga chamotsetatšëmbuama  
ntšamo Bëngbe Bëtsá  
entšangatojanašebuachenacá  
aíñe yochjochnënguama.  
Chë buiñe bëtsacá entšangbiam  
echanjuábuashana, chëngbe  
bacna soyëngama perdonánënga  
chamotsemnama.”



Jesús mēntšánaca tojánayana: —Simón, Simón;  
cochtsetátšëmbo, Satanás obenana tonjotjañe  
tšëngaftangaftaca nÿe ntšámnaca jamama, mo chë  
trigo matënga tcojtsashatiyeynacá; pero atšna Bëngbe  
Bëtsá sënjaimpadá, átšbeñe ošbuáchiyana ndoñe  
chacmondëtsebuáshbenama. Y aca, nÿets  
ošbuáchiyana átšbeñe  
chacojtsatsbomna  
ora, chë inÿe  
ošbuáchiyënga  
cochjújabuache  
átšbeñe  
sempre

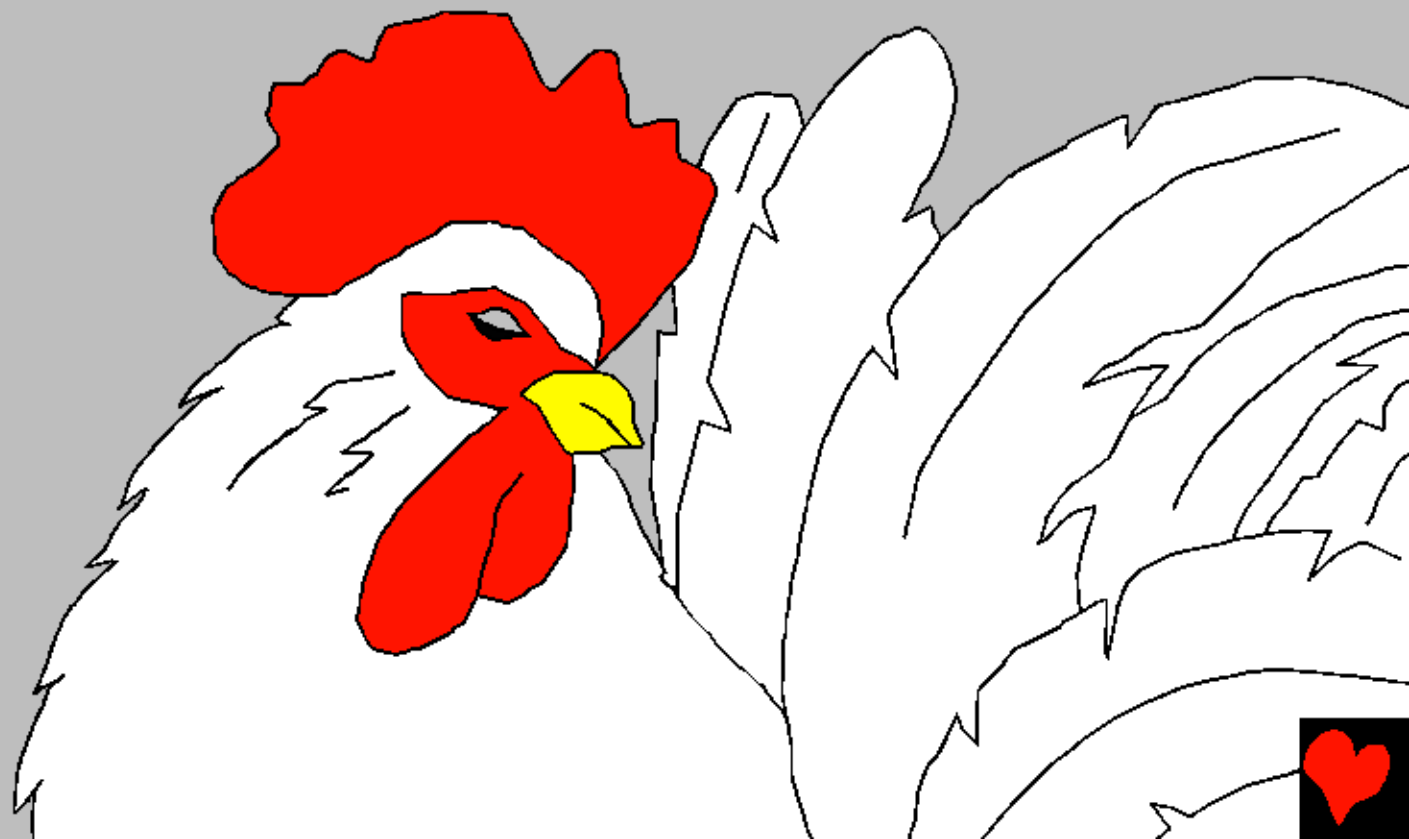


chamotsošbuáchema ca.





Chora Simón tbojaniyana: —Bëngbe Utabná, atše sëntseprontana ácaftaca cárceloye jámnaca y jobanámnaca ca. Y Jesús tbojaniyana: —Pedro, atše cbëyana, cam ibeta bínýanoye, ngallo cabá ndëcánta ora, aca unga soye cochanjayana ndoñe šconduabuatma ca.



Chentšana, Jesús chabe  
uatsjéndayëngaftaca  
canÿe luare Getsemaní ca  
uabáinoÿe tojána. Choca  
tojanëÿana: “Muentše  
motbiamama, chëntscuana  
atše choye chanjá Bëngbe  
Bëtsáftaca jencuéntama  
ca.” Mëntšá yoÿtsichamo:  
“Atšbe Taitá, aca lempe  
jamama condobena; tojopodese,  
cochjama atše japadésama  
ndoñe chašondëtsemnama.  
Pero ntšamo atše stsebošcá  
ndoñe chaondëtsemna, sinó  
ntšamo aca cojtsebošcá ca.”



Chora Judas tojánashjango, y cháftaca ba  
soldadënga y básefta Bëngbe Bëtsabe bëts yebnoca  
josticiënga; chënga imojamna chë bachnangbe  
amëndayënga y fariseungbe ichmónënga;  
nyetscanga uajuinyänëshangaca,  
lamparëshangaca y  
espadëjangaca  
uajátënga. Y canya  
chënguentshá,  
chë bachnangbe más  
uámana amëndayabe  
bochichnayábioye  
catšbioica matscuaše  
tbojtsantëtše, y  
tbojtsanëstjango.



Chora Jesús tojaněyana: —Cachcá monyá; nýe  
nýetšá ponto ca. Y chě bochichnayábioye chě  
matscuaše tbojánbojajo y tbojanshná.



Chentšana Jesús tmojánishache, y chë bachnangbe más uámana amëndayabe yebnoye tmojanánatse. Y Pedro bënocana ibojtsëstona. Choca, chashja tsëntsaca, canye íñeshe tmojanangbotjó y entšanga chë shëconana imojtsetbiámana; y Pédrënaca chentše chëngaftaca yojótbema.



Chora, chë  
bachnangbe más  
uámana amëndayabe  
canÿe oservená  
Pédrëbioye tbojaniyana:  
—¿Atše ndoñe cháftaca  
chë tjashetémoca tcbonjinÿe  
ca? Chë oservená inamna  
chë Pedro tbojtsanmatstëtšabe  
pamillo. Y Pédrëna cachiñe  
ndoñe ca tojánayana, y cachora  
canÿe ngallo yojacánta. As Pedro  
shjoye tojánbocna, y corente  
ngménaca yojtsenóbošachna.



Njetsca mándayënga  
tmojëftsantsbaná, y Pilátbioye,  
chë Judeoca mandádbioye Jesús  
tmojanánatse. Chora Pilato  
Jesúsbioye mëntšá  
tbojantjá: —¿Aca chë  
judiëngbe Rey  
cojtsemna ca?

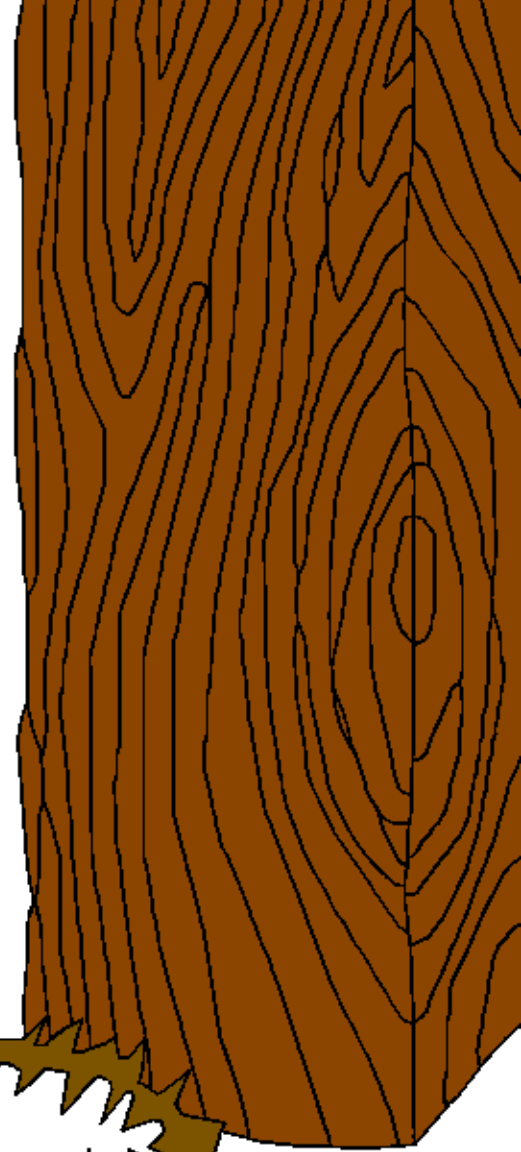


Y Jesús tbojanjuá: —Aíñe, aca  
ndegombre yomncá tcjayana  
ca. Pilato cachiñe tojánayana  
Jesúsbioye jëtsboshjonama  
yojtsanboše ca; pero  
entšangna más  
tmojtëtanayebuachena:  
—¡Motsecrucificá!  
¡Motsecrucificá ca!





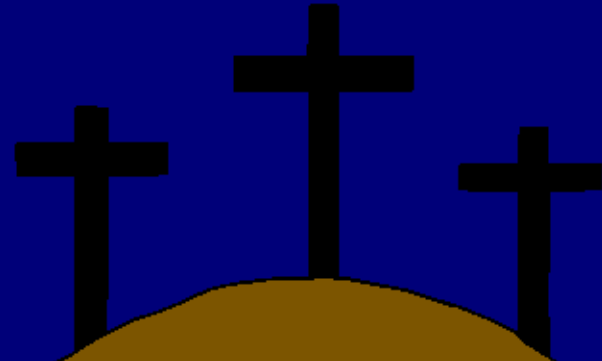
Chentšana Pilato, chëngbe  
cucuatšinë Jesús tbojánboshjona  
chamocrucificama y chë judiënga  
cha tmojanánatse. Jesús tojánbocna  
chabe cruz tantšajónana y  
tmojanánatse canÿe luaroye,  
“Obanabe Bestšashe ca” uabáinoye  
(hebreo biyañe Gólgota ca  
inauabaina).



Chentše cha tmojanrucificá y  
inje útatnaca cátaoica  
tmojanarucificá; Jesusna  
tsëntsaca.



Y shinÿe yojtsajbaná binÿnayana, y Bëngbe Bëtsabe  
bëts yebnentše yojújonÿana entšëjua tsëntsaca  
yojtsenájataye. Chëjua bënëjua inauamna y chë  
tsatsëntsaca inaújonÿana. As Jesús  
tojanáyebuachena: “Taita,  
atšbe espíritu acbe  
cucuatšinë šcoboshjona  
ca.” Y chca jayanama  
tojanpochocá ora,  
tojanóbana.



Pilato yojtsemnoye tojána canÿe  
boyabása, José ca uabainá,  
Arimatea pueblocá; cha  
inamna canÿe chë  
luarentša uámana  
mandayënguentshá.

Cha Bëngbe  
Bëtsábeñe  
yojtsošbuáchiye

y yojanobátmana  
Chabe amëndayana  
chaóshjanguama.  
Ndauatjá Pilátbioye  
Jesusbe cuerpo  
tbojanotjañe.



Chora, José canye uafjantse  
lino entšējua tojanabuamé,  
Jesusbe cuerpo cruzocana  
tbojaněstjango, chě  
lino entšějuaca  
tbojanandmaná, y  
canye cuevēshiñe  
ndětšbeñe  
pormáněshiñe

tbojanajó;  
chentšana canye  
ndětšbé tojansjoná,  
y chě cuevēshoye  
amashjuantše  
tojánachto.



Yëfsana, chë ochnayté, chë  
bachnangbe amëndayënga  
y chë fariseunga cányiñe  
tmojána Pilato jinýama.

Tmojaniyana: —Taita,  
bënga fsëntsejuabná  
ntšamo chë bostero  
cabá ainá ora  
tonjánayanama,

chë  
unga

tiano ye cha  
jtayenama ca.  
Chora chënga  
tmojána chë  
cuevëshe jtsashanyama; ...



... chë ndëtsbena, tsengájašeca  
imojuinŷnaná, ntsoatšëmbcá  
ndocná choye  
chaondámashënguama,  
y soldadëngachentšë  
tmojëftsanabashejuana.



Ochnayté chentšana, chë inÿe  
semana bojatšenté yojtsebínÿana  
ora, María Magdalena  
y chë inÿe María tbojána  
cuvëshoye jarrepárama.

Ndeolpe fshantse  
tojanangmëmana,  
er Bëngbe Bëtsabe  
canÿe ángel

celocana tojántsma,  
chë cuvëshoye  
tojanobeconá, chë  
atamiana ndëtšbé  
tojtsanjuaná y chiñe  
tojanótbema.





Chë soldadënga chca  
tmojáninÿe ora, de auatja  
yojtsangmëmnnaye  
y mo obanëngcá  
imojtsemna.



Chora chë ángel chë shembásatbioye  
tojanëyana: “Ndoñe batauatjana.  
Atse sëntsetatšëmbo  
tšëngaftanga Jesús, chë  
tmonjancrucificá cha  
šmojtsenguama.”



“Cha muentše ndoñe quenátsmëna;  
cha tontayena, ntšamo cachá  
tonjanayancá. Mabata y  
šochjinýe cha  
endétsesegoranentše.”

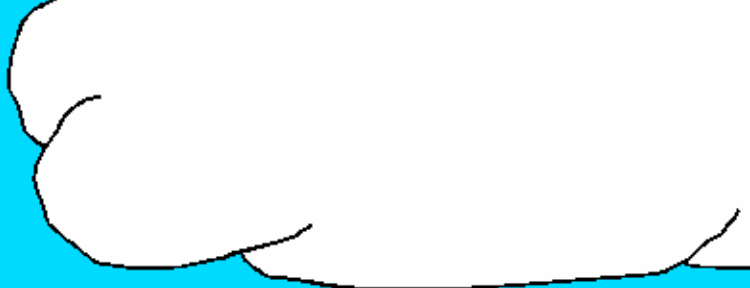


Cachora chë shembásata chë  
cuevëshentšana tbojésanbocna,  
auatjanánata pero puerta  
oyejuayata, y tbojëftsannotjajo chë  
soye chë uatsjendayëngbeñe  
jobuambayama.



Y ndeolpe Jesús chata tojánebëbuacna  
y tojanacheuá. Chatna, chábioye  
tbojanobéconata, tbojtanadorata  
y chabe shecuatše shēconana  
imojtobojcjuá.





Cabana, Jesús chë bnëtsana canÿe uatsjëndayënga  
tojánëbëbuacna, chënga imojtsesaye ora; y  
tojanëcácana chë cha ainá yojtsemnama ndoñe  
ndegombre yontsemna ca tmojánjuaboma y nÿets  
ainánaca chábeñe ndoñe montsanošbuachema, er cha  
ainá tmojáninÿënga chama tmojanacuntá ora, chca  
ndoñe ndegombre yontsemna ca chë uatsjëndayënga  
tmojánayana. Bëngbe Utabná Jesús jóyebuambayama  
tojanpochocá chentšana, celoye cha tmojtanatsbaná,  
y uámana luarentše, Bëngbe Bëtsabe catšbioica  
yojtótbema jtsemándayama.



Mëntšánaca Jesús tojánayana:  
—Bëngbe Bëtsá quem luare  
entšángbioye tša  
yojánababuanÿeshanayeca,  
chë nÿe canÿe Uaquiñá  
ibobomná, bëngbioye  
tbojichmó, ...



... n̄yetsca chábeñe ošbuáchiyēnga  
ndoñe chamondóbanama, y aíñe  
chē n̄yetsca tescama yomna tšabe  
vida chamotsebomnama.





Romanos 3:23 Er nÿetscanga bacna soye tmojama, y chë causa, ndocna entšá tonjobená jashjáchana ndocna bacna soye ndbomná jtsemnama y puerte bëtsá jtsemnama, ntšamo Bëngbe Bëtsá tojanjuabocá entšanga chamotsemnama.

Romanos 6:23 Bacna soyënga tcojtsamentšana jóbocnana entšá nÿetsca tescama castiganá chaotsemnama, mo Bëngbe Bëtsabe bominyiñe nÿetsca tescama obanënga cuaftsemncá; pero, Bëngbe Bëtsá šojtsatšatná soyënguentšana, jóbocnana chë nÿetsca tescama yomna tšabe vida jtsebomnana, Cristo Jesús Bëngbe Utabnáftaca cánÿiñe mo canÿacá jtsemnëse.



Hebreos 9:27 Cachcá, ntšamo nyetsca entšanga  
jtsamnana nye canye jobanama, y chentšana Bëngbe  
Bëtsá chëngbiana jayanana chë imojëftsiyenëntscuana  
ntšamo tmojanmcá tšabá o ndoñe tšabá bëtsemnama,  
y chëngaftaca jamana ntšamo chora tojajuabocá.

Efesios 2:8,9 Er Bëngbe Bëtsá tšëngaftangbiana tšabe  
juabna yojánbomnayeca, tcmojatsebacá, Jesucristbeñe  
šmojtsanošbuáchema; pero atsebácanënga šmondmëna,  
ndoñe cach tšëngaftanga ndayá šmojánmayeca,  
ndayá atsbočaná jtsemnana endmëna  
Bëngbe Bëtsabe canye tšetana soye.  
Atsebácanënga šmondmëna, ndoñe cach tšëngaftanga  
ndayá šmojánmayeca; chíyeca ndocná quenátobena  
jtsenábotamnayana atsbočaná yojtsemnama.



Romanos 10:9,10 Chë buayenana soyënguiñe endayana,  
Jesús ndegombre Bëngbe Utabná yomna ca aca  
tcojayanëse, y Jesucristo cháuatayenama Bëngbe Bëtsá  
tojanmama, nÿets ainánaca tcojtsošbuáchese, Bëngbe  
Bëtsá cmochjatsbocá ca. Er ainanoca bënga Jesucristbeñe  
jtsošbuáchiyana y Bëngbe Bëtsá jamana cachabe  
bominÿiñe tšábenga chamotsemnama; palabrëngaca  
bënga jinÿanÿiyana ndegombre Jesucristbeñe  
imojtsošbuáchema, y Bëngbe Bëtsá bënga játsebacana.



Juan 3:16,17 Mëntšánaca Jesús tojánayana:  
—Bëngbe Bëtsá quem luare entšángbioye tša  
yojánababuanÿeshanayeca, chë nÿe canÿe Uaquiñá  
ibobomná, bëngbioye tbojichmó, nÿetsca chábeñe  
ošbuáchiyënga ndoñe chamondóbanama, y aíñe chë  
nÿetsca tescama yomna tšabe vida chamotsebomnama.  
Er Bëngbe Bëtsá chabe Uaquiñá quem luaroye ndoñe  
tbonjichmó quem luare entšangbiana jabáyanama ntšamo  
tmojamama castigánënga chaotsamnama ca, sinó,  
entšanga chábeyeca atsebácanënga chamotsemnama.



1 Juan 5:11-13 Ntšamo Bëngbe Bëtsá chabe Uaquiñabiamá tojayancá mëntšá entsemna: Bëngbe Bëtsá bëngbiamá tojama chë nyetsca tescama yomna tšabe vida chamotsebomnama; y quem vida chabe Uaquiñábeñe entsemna. Nda Bëngbe Bëtsabe Uaquiñáftaca cányiñe mo canyáca tojtsemna, cha chë tšabe vídnaca jtsebomnana; pero nda chë Bëngbe Bëtsabe Uaquiñáftaca cányiñe mo canyáca ndoñe tontsemna, cha chë nyetsca tescama yomna tšabe vida ndoñe ntsebomnana ca.

Tšëngaftanga, chë Bëngbe Bëtsabe Uaquiñábeñe šmošbuachéngbioye quem soyënga cbontsëbuabiamná, ndegombre chašmotsetatšëmbuama chë nyetsca tescama yomna tšabe vida šmojtsebomnama.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Camsá Bible (kbh) © 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.  
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/KBHWBT/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

